

Textilmaschinen und Zubehör

Streckwerke für Spinnmaschinen

Terminologie

DIN**ISO 2205**

Textile machinery and accessories; drafting arrangements for spinning machines; terminology
 Matériel pour l'industrie textile; système d'étirage pour matériel de filature; terminologie

Ersatz für
 DIN 64 050/07.73

Die Internationale Norm ISO 2205, 1. Ausgabe 1975-06-01, ist in diese Deutsche Norm unverändert übernommen worden.

Nationales Vorwort

Diese Norm ist vom Arbeitsausschuß „Spinnereimaschinen“ des Textilnorm verabschiedet worden. Sie enthält die deutsche Übersetzung der Internationalen Norm ISO 2205, 1. Ausgabe 1975, die vom ISO/TC 72 „Textilmaschinen und zugeordnete Maschinen und Zubehör“ aufgestellt worden ist.

Die Originalfassung von ISO 2205 enthält neben dem englischen, französischen und russischen Text auch noch einen Anhang in deutscher Sprache. In der vorliegenden Norm wurde auf die Wiedergabe des englischen, französischen und russischen Textes verzichtet und der deutsche Anhang in den Hauptteil dieser Norm übernommen.

Frühere Ausgaben

DIN 64 050: 11.43, 02.60, 07.73

Änderungen

Gegenüber DIN 64 050/07.73 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Den eigentlichen Begriffen wurden die Unterabschnitte 01 „Zweck und Anwendungsbereich“, 02 „Zeichnerische Darstellung“ und 03 „Numerierung der Walzen“ vorangestellt.
- b) Das bisherige alphabetische Verzeichnis der Benennungen in englischer und französischer Sprache wurde gestrichen. An Fremdsprachen interessierte Benutzer können die Original-ISO-Norm benutzen, die eine englische, französische und russische Fassung nebeneinander enthält.

Zu Abschnitt 03:

ISO/R 92 liegt inzwischen als ISO 92 „Textilmaschinen und Zubehör – Spinnereimaschinen – Seitenbezeichnung (links oder rechts)“, 1. Ausgabe 1976 (≙DIN ISO 92) vor.

Internationale Patentklassifikation

D 01 D 5/16

Fortsetzung Seite 2 bis 5

Textilnorm, Normenausschuß Textil und Textilmaschinen im DIN Deutsches Institut für Normung e. V.

Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit Genehmigung des DIN Deutsches Institut für Normung e. V., Berlin, gestattet.

Deutsche Übersetzung

Falls bei Verhandlungen mit englisch- oder französischsprachigen Partnern Zweifelsfälle auftreten, ist die entsprechende Original-Fassung der Internationalen Norm heranzuziehen.

Internationale Norm ISO 2205 – 1975

Textilmaschinen und Zubehör

Streckwerke für Spinnmaschinen

Terminologie

Vorwort

Die ISO (Internationale Normenorganisation) ist eine weltweite Vereinigung nationaler Normungsinstitute (ISO-Mitglieds-körperschaften). Die Erarbeitung Internationaler Normen obliegt den Technischen Komitees der ISO. Jede Mitglieds-körperschaft, die sich für ein Thema interessiert, für welches ein Technisches Komitee eingesetzt wurde, ist berechtigt, in diesem Komitee mitzuarbeiten. Internationale (staatliche und nichtstaatliche) Organisationen, die mit der ISO in Verbin-dung stehen, sind an den Arbeiten ebenfalls beteiligt.

Die von einem Technischen Komitee verabschiedeten Entwürfe für Internationale Normen werden den Mitgliedskörper-schaften zunächst zur Genehmigung vorgelegt, bevor sie vom Rat der ISO als Internationale Norm angenommen werden.

Die Internationale Norm ISO 2205 wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 72, Textilmaschinen und Zubehör, aufge-stellt und im Dezember 1970 an die Mitgliedskörperschaften versandt.

Sie wurde von den Mitgliedskörperschaften der folgenden Länder angenommen:

Ägypten	Frankreich	Portugal
Australien	Indien	Rumänien
Belgien	Italien	Schweiz
Bulgarien	Neuseeland	Türkei
Dänemark	Niederlande	UdSSR
Deutschland	Polen	Vereinigtes Königreich

Keine Mitgliedskörperschaft hat das Dokument abgelehnt.